

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 24 november 2011 (begäran om förhandsavgörande från Înalta Curte de Casație și Justiție — Rumänien) — Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) mot Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A.

(Mål C-283/10) ⁽¹⁾

(Tillnärmning av lagstiftning — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2001/29/EG — Artikel 3 — Begreppet "överföring av ett verk till en allmänhet som är närvarande på den plats varifrån överföringen sker" — Framförande av musikaliska verk inför publik utan att betalning för rättighetsutnyttjandet erläggs till en upphovsrätsorganisation — Avtal om överlåtelse av ekonomiska rättigheter som ingåtts med verkens upphovsmän — Tillämpningsområdet för direktiv 2001/29)

(2012/C 25/15)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Înalta Curte de Casație și Justiție

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

Motpart: Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Înalta Curte de Casație și Justiție — Tolkning av artikel 3.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10) — Framförande av musikaliska verk inför publik utan att betalning för rättighetsutnyttjandet erläggs till en upphovsrätsorganisation — Avtal om överlåtelse av ekonomiska rättigheter som ingåtts med verkens upphovsmän — Begreppet "överföring av ett verk till en allmänhet som är närvarande på den plats varifrån överföringen sker" — Det ovannämnda direktivets tillämpningsområde

Domslut

Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället, särskilt artikel 3.1, ska tolkas så, att de enbart avser överföring till en allmänhet som inte är närvarande på den plats varifrån överföringen sker och inte överföring av ett verk som sker direkt, på en plats som är öppen för allmänheten, genom varje form av offentliga direkta framföranden av verket.

⁽¹⁾ EUT C 234., 28.8.2010.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 10 november 2011 (begäran om förhandsavgörande från Rechtbank Haarlem — Nederländerna) — X mot Inspecteur van de Belastingdienst (C-319/10) och X BV mot Inspecteur van de Belastingdienst (C-320/10)

(Förenade målen C-319/10 och C-320/10) ⁽¹⁾

(Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen — Tullklassificering — Benfritt, fryst och saltat kycklingkött — Giltighet och tolkning av förordningarna (EG) nr 535/94, 1832/2002, 1871/2003, 2344/2003, 2344/2003 och 1810/2004 — Kompletterande anmärkning 7 i kapitel 2 i Kombinerade nomenklaturen — Beslut av ett tvistelösningsorgan vid WTO — Rättsverkningar)

(2012/C 25/16)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank Haarlem

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: X (C-319/10) och X BV (C-320/10)

Svarande: Inspecteur van de Belastingdienst

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Rechtbank Haarlem — Tolkning och giltighet av kommissionens förordning (EG) nr 535/94 av den 9 mars 1994 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 68, s. 15), kommissionens förordning (EG) nr 1832/2002 av den 1 augusti 2002 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 290, s. 1), kommissionens förordning (EG) nr 1871/2003 av den 23 oktober 2003 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 275, s. 5) och kommissionens förordning (EG) nr 2344/2003 av den 30 december 2003 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 346, s. 38) — Benfria, frysta och saltade kycklingbitar — Tullklassificering

Domslut

Under omständigheter sådana som de i det nationella målet, i vilka tulldeklarationerna om frigörande för fri omsättning hade upprättats före den 27 september 2005 är det inte möjligt att åberopa det beslut som fattades av tvistelösningsorganet vid Världshandelsorganisationen (WTO) den 25 september 2005 i vilket tvistelösningsorganet antog en rapport från WTO:s överklagandepanel (WT/DS269/AB/R, WT/DS286/AB/R) och två rapporter från en specialgrupp vid WTO (WT/DS269/R och WT/DS286/R), i deras lydelse enligt rapporten från

överklagandepanelen, eller att återopa tolkningen av kompletterande anmärkning 7 i kapitel 2 i Kombinerade nomenklaturen i kommissionens förordning (EG) nr 1810/2004 av den 7 september 2004 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan eller att återopa detta beslut vid bedömningen av huruvida denna kompletterande anmärkning är giltig.

(¹) EUT C 246 av den 11.9.2010

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 24 november 2011 (begäran om förhandsavgörande från Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Förenade kungariket) — Medeva BV mot Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

(Mål C-322/10) (¹)

(Humanläkemedel — Tilläggsskydd — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artikel 3 — Villkor för erhållande av tilläggsskydd — Begreppet ”produkten skyddas av ett gällande grundpatent” — Kriterier — Förekomsten av ytterligare eller andra kriterier för läkemedel som innehåller mer än en aktiv ingrediens eller för kombinationsvaccin (”Multi-disease vaccine” eller ”multivalent vaccin”))

(2012/C 25/17)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Medeva BV

Motpart: Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Tolkning av artikel 3 a och b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, s. 1) — Villkor för erhållande av tilläggsskydd — Begreppet ”produkten skyddas av ett gällande grundpatent” — Kriterier — Förekomsten av ytterligare eller andra kriterier för läkemedel som innehåller mer än en aktiv ingrediens eller för kombinationsvaccin (”Multi-disease vaccine”)?

Domslut

1. Artikel 3 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel

ska tolkas så, att den utgör hinder för att de behöriga patentmyndigheterna i en medlemsstat beviljar ett tilläggsskydd för aktiva ingredienser som inte anges i patenkraven för det grundpatent som återopats till stöd för en sådan ansökan.

2. Artikel 3 b i förordning nr 469/2009 ska tolkas så, att den — med förbehåll för att även de övriga villkoren i artikeln är uppfyllda — inte utgör hinder för att de behöriga patentmyndigheterna i en medlemsstat beviljar ett tilläggsskydd för en kombination av två aktiva ingredienser, som motsvarar den kombination som anges i patenkraven för det återopade grundpatentet, när det läkemedel med avseende på vilket ett godkännande för försäljning lagts fram till stöd för ansökan om tilläggsskydd innefattar inte endast denna kombination av de två aktiva ingredienserna, utan även andra aktiva ingredienser.

(¹) EUT C 246, 11.9.2010.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 24 november 2011 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg — Tyskland) — Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 och C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10) mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Förenade målen C-323/10 – C-326/10) (¹)

(Förordning (EEG) nr 3846/87 — Jordbruk — Exportbidrag — Fjäderfäkött — Höns, urtaga och plockade)

(2012/C 25/18)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 och C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10)

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Finanzgericht Hamburg — Tolkning av kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter (EGT L 366, s. 1), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 2765/1999 av den 16 december 1999 (EGT L 338, s. 1) — Undernummer 0207 12 90 — Höns som är plockade, men inte helt urtaga såsom föreskrivs i nämnda undernummer i nomenklaturen